



PROVINCE DE QUÉBEC

MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPORT

Procès-verbal de la session ordinaire de ce conseil municipal,  
tenue le 6 avril 2009,  
à la salle Philippe-Laroche du centre communautaire de Lac-Beauport  
à laquelle sont présents :

Monsieur Michel Giroux, maire  
Mesdames les conseillères Marie-Josée Linteau  
Sylvie Chartier  
Messieurs les conseillers Michel Bergeron  
Michel Grenier  
André Parent  
Pascal Hudon

Tous membres dudit conseil et formant quorum sous la présidence de  
monsieur Michel Giroux, maire

La directrice générale et secrétaire-trésorière, Madame Hélène Renaud est  
également présente.

**1. Ouverture de la réunion**

Le président déclare la session ouverte à 20 h 00.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par monsieur André Parent,  
d'adopter l'ordre du jour comme suit :

**ORDRE DU JOUR**

**SESSION ORDINAIRE DE CE CONSEIL MUNICIPAL  
TENUE LE 6 AVRIL 2009**

1. Ouverture de la session
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux de la session ordinaire du 2 mars  
ajournée au 9 mars et de la session extraordinaire du 23 mars 2009
4. a) Ajournement de la session  
b) Assemblée de consultation portant sur le projet de règlement  
suivant :
  - projet de règlement numéro 09-374-01 modifiant le  
règlement de zonage numéro 374, dans le but de préciser le  
calcul des marges de recul en bordure d'un lac ou d'une  
rivière
- c) Fermeture de l'assemblée

**ADMINISTRATION**

5. Présentation des états financiers vérifiés pour l'exercice 2008, par  
monsieur Claude Gauvin, de la firme Raymond Chabot Grant  
Thornton
6. Acceptation des états financiers au 31 décembre 2008
7. Acceptation des comptes du mois de mars 2009
8. Dépôt des certificats résultant des procédures d'enregistrement des  
règlements numéros 9-185, 9-186 et 9-187

9. Avis de motion et dépôt d'un projet règlement visant à régulariser l'empiètement d'un puits dans l'emprise du chemin du Canton
10. Acquisition d'une servitude d'égout sanitaire sur le lot 1 336 756
11. Avis de motion et dépôt d'un règlement portant le numéro 9-190 autorisant la fermeture du chemin des Pignons et la cession de son emprise au propriétaire des immeubles riverains

#### **URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

12. Adoption du règlement numéro 09-374-01 modifiant le règlement de zonage numéro 374, dans le but de préciser le calcul des marges de recul en bordure d'un lac ou d'une rivière
13. Avis de motion et adoption du projet de règlement de Plan d'urbanisme portant le numéro 09-192
14. Avis de motion et adoption du projet de règlement de zonage portant le numéro 09-193
15. Avis de motion et adoption du projet de règlement de lotissement portant le numéro 09-194
16. Avis de motion et adoption du projet de règlement de construction portant le numéro 09-195
17. Avis de motion et adoption du projet de règlement relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements d'urbanisme portant le numéro 09-196
18. Avis de motion et adoption du projet de règlement relatif aux projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble portant le numéro 09-200
19. Avis de motion et adoption du projet de règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale portant le numéro 09-198
20. Avis de motion et adoption du projet de règlement relatif aux dérogations mineures portant le numéro 09-197
21. Avis de motion et adoption du projet de règlement relatif aux usages conditionnels portant le numéro 09-199
22. PIIA pour un logement d'appoint – 203, chemin des Granites
23. Avis de motion et adoption d'un projet de règlement numéro 09-374-02 modifiant le règlement de zonage pour agrandir la zone résidentielle HA-140 à même la zone récréative RB-139

#### **LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE**

24. Don à l'association de canoë kayak
25. Autorisation à présenter une demande d'aide financière au programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier – Volet 2

#### **TRAVAUX PUBLICS**

26. Acceptation d'une soumission pour le balayage des chemins
27. Acceptation de soumissions pour la fourniture de matériaux granulaires et de résidus de pavage concassé
28. Adoption du règlement 9-188 Autorisant la mise aux normes du système de télémétrie pour le réseau d'aqueduc et décrétant un emprunt de 115 000 \$ à cette fin
29. Avis de motion et dépôt d'un projet de règlement autorisant l'extension des réseaux d'aqueduc et d'égout sanitaire dans une partie du chemin du Montagnard et décrétant un emprunt à cette fin

#### **GOUVERNEMENTS RÉGIONAUX**

30. Rapport du maire et préfet sur les activités de la MRC de La Jacques-Cartier et de la Communauté métropolitaine de Québec
31. Période de questions
32. Levée de l'assemblée

Appuyé par madame Sylvie Chartier

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
Et porte le numéro **2009-04-01**

**3. Adoption des procès-verbaux de la session ordinaire du 2 mars  
ajournée au 9 mars et de la session extraordinaire du 23 mars  
2009**

La rédaction des procès-verbaux de la session ordinaire du 2 mars  
ajournée au 9 mars et de la session extraordinaire du 23 mars 2009  
étant conforme aux délibérations,

Il est proposé par monsieur Michel Bergeron,

D'approuver ces procès-verbaux.

Cette proposition est appuyée par madame Marie-Josée Linteau.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
Et porte le numéro **2009-04-02**

**4. a) Ajournement de la session**

Sur proposition de madame Sylvie Chartier,  
Appuyée par monsieur Michel Grenier,

la présente session est interrompue.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-03**

**b) Procès-verbal  
de l'assemblée publique de consultation  
tenue le 6 avril 2009 à 20 h**

à laquelle sont présents :

Monsieur Michel Giroux, maire

Mesdames les conseillères     Marie-Josée Linteau  
   Sylvie Chartier

Messieurs les conseillers     Michel Bergeron  
   Michel Grenier  
   André Parent  
   Pascal Hudon

Ouverture de l'assemblée

Le président monsieur Giroux déclare cette assemblée ouverte et  
invite M. Richard Fortin, directeur du service de l'urbanisme et de  
l'environnement, à expliquer le projet de règlement suivant :

- projet de règlement numéro 09-374-01 modifiant le règlement  
         de zonage numéro 374, dans le but de préciser le calcul des  
         marges de recul en bordure d'un lac ou d'une rivière

À l'aide d'un document powerpoint, monsieur Fortin présente le  
contenu du règlement, l'objectif poursuivi et le mode de calcul de la  
marge de recul proposé dans le projet de règlement pour les terrains  
situés en bordure des lacs et des rivières.

Le conseil municipal donne la parole aux citoyens désirant s’exprimer sur le projet de règlement dont il est question dans le cadre de cette assemblée.

Des précisions sont demandées sur le nouveau mode de calcul proposé, la marge arrière, la profondeur de la rive, les droits acquis aux bâtiments existants ainsi que sur la définition de lac et rivière par opposition à un cours d’eau.

Il est précisé qu’entre 1973 et 1980, la marge de recul en bordure d’un plan d’eau était fixée 75 pieds. Il est suggéré de réviser les marges latérales.

c) **Fermeture de l’assemblée**

À 20 h 20, Monsieur Michel Grenier propose la fermeture de cette assemblée et la reprise de la session ordinaire.

Il est appuyé par monsieur André Parent.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-04**

5. **Présentation des états financiers vérifiés pour l’exercice 2008, par monsieur Claude Gauvin, de la firme Raymond Chabot Grant Thornton**

État des activités financières  
de l'exercice terminé le 31 décembre 2008

REVENUS	<b>Réalisations</b>
Taxes	7 086 207
Paiements tenant lieu de taxes	117 094
Autres revenus de source locale	1 250 702
Transferts	311 974
	<u>8 765 977</u>
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT	
Administration générale	993 726
Sécurité publique	1 537 606
Transport	1 985 128
Hygiène du milieu	1 379 052
Aménagement, urbanisme et développement	560 511
Loisirs et culture	1 078 107
Frais de financement	395 685
	<u>7 929 815</u>
AUTRES ACTIVITÉS FINANCIÈRES	
Remboursement de la dette à long terme	743 642
Affectations	80 432
EXCÉDENT NET DE L’EXERCICE	<b>12 088</b>

**6. Acceptation des états financiers au 31 décembre 2008**

Suite aux explications fournies par les vérificateurs,

Il est proposé par monsieur Michel Grenier,

d'accepter les états financiers découlant de l'exercice terminé le 31 décembre 2008, et plus précisément, le bilan, l'état des activités financières et des activités d'investissement et les autres états reflétant les opérations financières de la Municipalité pour 2008.

Il est appuyé par monsieur Michel Bergeron

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-05**

**7. Acceptation des comptes du mois de mars 2009**

Monsieur Michel Grenier soumet au conseil le mémoire des comptes du mois de mars 2009 et en propose l'acceptation.

La directrice générale et secrétaire-trésorière est autorisée à effectuer le paiement de tous ces comptes qui totalisent **791 676, \$** pour les activités financières et les activités d'investissement.

Il est appuyé par madame Sylvie Chartier,

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
Et porte le numéro **2009-04-06**

**8. Dépôt des certificats résultant des procédures d'enregistrement des règlements numéros 9-185, 9-186 et 9-187**

Règlement numéro **9-185**

Intitulé : Autorisant l'acquisition de matériel et équipement pour le service des travaux publics.

**Certificat** concernant la période d'accessibilité au registre à l'égard du règlement cité en rubrique.

Procédure d'enregistrement tenue de 9 heures à 19 heures le 9 mars 2009, à la Mairie de Lac-Beauport.

En vertu de l'article 553, de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le nombre de personnes habiles à voter sur cedit règlement a été établi à : 4952

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu était de : 500

Le nombre de demandes faites est de : 0

CONSEQUEMMENT, le nombre de demandes étant inférieur au nombre requis, le règlement est réputé, approuvé.

DONNÉ À LAC-BEAUPORT, ce 10<sup>e</sup> jour du mois de mars 2009.

Hélène Renaud  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

Règlement numéro **9-186**

Intitulé : Autorisant l'acquisition des lots 1 821 172, 1 821 173 et 1 821 175

**Certificat** concernant la période d'accessibilité au registre à l'égard du règlement cité en rubrique.

Procédure d'enregistrement tenue de 9 heures à 19 heures le 9 mars 2009, à la Mairie de Lac-Beauport.

En vertu de l'article 553, de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le nombre de personnes habiles à voter sur cedit règlement a été établi à : 4952

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu était de : 500

Le nombre de demandes faites est de : 0

CONSÉQUEMMENT, le nombre de demandes étant inférieur au nombre requis, le règlement est réputé, approuvé.

DONNÉ À LAC-BEAUPORT, ce 10<sup>e</sup> jour du mois de mars 2009.

Hélène Renaud  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

Règlement numéro **9-187**

Intitulé : Autorisant l'exécution des travaux d'aménagement de la phase 3 de la zone communautaire

**Certificat** concernant la période d'accessibilité au registre à l'égard du règlement cité en rubrique.

Procédure d'enregistrement tenue de 9 heures à 19 heures le 9 mars 2009, à la Mairie de Lac-Beauport.

En vertu de l'article 553, de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le nombre de personnes habiles à voter sur cedit règlement a été établi à : 4952

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu était de : 500

Le nombre de demandes faites est de : 0

CONSÉQUEMMENT, le nombre de demandes étant inférieur au nombre

requis, le règlement est réputé, approuvé.

DONNÉ À LAC-BEAUPORT, ce 10<sup>e</sup> jour du mois de mars 2009.

Hélène Renaud  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

**9. Avis de motion et dépôt d'un projet de règlement visant à régulariser l'empiètement d'un puits dans l'emprise du chemin du Canton**

Monsieur André Parent donne un avis de motion de la présentation d'un règlement portant le numéro 9-191 **règlement visant à régulariser l'empiètement d'un puits dans l'emprise du chemin du Canton**

Il demande également une dispense de lecture dudit règlement.

Une copie du projet de règlement est déposée aux membres du conseil.

**10. Acquisition d'une servitude d'égout sanitaire sur le lot 1 336 756**

ATTENDU QUE le conseil a autorisé l'installation de conduits d'égout sur le lot 1 336 756, en 1975, lors de la construction du réseau d'égout sanitaire;

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 1 336 756 est maintenant disposé à céder une servitude à la Municipalité moyennant le versement d'une compensation monétaire de 2 500 \$;

ATTENDU QUE le conseil juge opportun de régulariser l'implantation des conduits d'égout sur le lot 1 336 756 et qu'il est disposé à verser la compensation monétaire exigée par le propriétaire concerné;

En conséquence il est proposé par monsieur Michel Bergeron  
Appuyé par madame Sylvie Chartier  
Et résolu unanimement

d'autoriser le versement d'une compensation monétaire de 2 500 \$ au propriétaire du lot 1 336 756 en échange d'une servitude, de mandater la notaire Me Hélène Bergeron de préparer un contrat établissant une servitude sur une partie du lot 1 336 756 illustrée au plan préparé par m. Pierre Clavet, portant le no 3513-A de ses minutes et daté du 23 mars 2009 et d'autoriser le maire et la directrice générale à signer tout document donnant suite à la présente résolution.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
Et porte le numéro **2009-04-07**

**11. Avis de motion et dépôt d'un règlement portant le numéro 9-190 autorisant la fermeture du chemin des Pignons et la cession de son emprise au propriétaire des immeubles riverains**

Monsieur Michel Grenier donne un avis de motion de la présentation d'un règlement portant le numéro 9-190 autorisant la fermeture du

chemin des Pignons et la cession de son emprise au propriétaire des immeubles riverains.

Il demande également une dispense de lecture dudit règlement.

Une copie du projet de règlement est déposée aux membres du conseil.

**12. Adoption du règlement numéro 09-374-01 modifiant le règlement de zonage numéro 374, dans le but de préciser le calcul des marges de recul en bordure d'un lac ou d'une rivière**

Toutes les étapes de la procédure légale d'adoption de ce règlement ont été respectées.

Tous les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture. Monsieur Pascal Hudon propose donc l'adoption du règlement numéro 09-374-01 , intitulé: modifiant le règlement de zonage numéro 374, dans le but de préciser le calcul des marges de recul en bordure d'un lac ou d'une rivière

Il est appuyé par madame Marie-Josée Linteau.

Le texte de cette réglementation sera consigné au Livre des Règlements de la Municipalité.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-08**

**13. Avis de motion et adoption du projet de règlement de Plan d'urbanisme portant le numéro 09-192**

Monsieur le conseiller Pascal Hudon donne un avis de motion de la présentation d'un règlement « concernant le Plan d'urbanisme ».

Monsieur Hudon mentionne l'objet du règlement et sa portée.

Il demande également une dispense de lecture dudit règlement.

Une copie du projet de règlement est déposée aux membres du conseil.

Par la suite, il est proposé par monsieur Pascal Hudon,

d'adopter le projet de règlement numéro 09-192 « concernant le Plan d'urbanisme »

Il est appuyé par madame Sylvie Chartier

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-09**

**14. Avis de motion et adoption du projet de règlement de zonage portant le numéro 09-193**

Monsieur le conseiller Pascal Hudon donne un avis de motion de la présentation d'un règlement de zonage

Monsieur Hudon mentionne l'objet du règlement et sa portée.



Il demande également une dispense de lecture dudit règlement.

Une copie du projet de règlement est déposée aux membres du conseil.

Par la suite, il est proposé par monsieur Pascal Hudon,

d'adopter le projet de règlement numéro 09-193 « Règlement de zonage »

Il est appuyé par madame Sylvie Chartier

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-10**

**15. Avis de motion et adoption du projet de règlement de lotissement portant le numéro 09-194**

Monsieur le conseiller Pascal Hudon donne un avis de motion de la présentation d'un règlement de lotissement.

Monsieur Hudon mentionne l'objet du règlement et sa portée.

Il demande également une dispense de lecture dudit règlement.

Une copie du projet de règlement est déposée aux membres du conseil.

Par la suite, il est proposé par monsieur Pascal Hudon,

d'adopter le projet de règlement numéro 09-194 « Règlement de lotissement »

Il est appuyé par madame Sylvie Chartier

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-11**

**16. Avis de motion et adoption du projet de règlement de construction portant le numéro 09-195**

Monsieur le conseiller Pascal Hudon donne un avis de motion de la présentation d'un règlement de construction

Monsieur Hudon mentionne l'objet du règlement et sa portée.

Il demande également une dispense de lecture dudit règlement.

Une copie du projet de règlement est déposée aux membres du conseil.

Par la suite, il est proposé par monsieur Pascal Hudon,

d'adopter le projet de règlement numéro 09-195 « Règlement de construction »

Il est appuyé par madame Sylvie Chartier

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-12**

**17. Avis de motion et adoption du projet de règlement relatif aux**

**permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements d'urbanisme portant le numéro 09-196**

Monsieur le conseiller Pascal Hudon donne un avis de motion de la présentation d'un règlement relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements d'urbanisme portant le numéro 09-196

Monsieur Hudon mentionne l'objet du règlement et sa portée.

Il demande également une dispense de lecture dudit règlement.

Une copie du projet de règlement est déposée aux membres du conseil.

Par la suite, il est proposé par monsieur Pascal Hudon,

d'adopter le projet de règlement numéro 09-196 « **Règlement relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements d'urbanisme** »

Il est appuyé par madame Sylvie Chartier

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-13**

**18. Avis de motion et adoption du projet de règlement relatif aux projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble portant le numéro 09-200**

Monsieur le conseiller Pascal Hudon donne un avis de motion de la présentation d'un **règlement relatif aux projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble**

Monsieur Hudon mentionne l'objet du règlement et sa portée.

Il demande également une dispense de lecture dudit règlement.

Une copie du projet de règlement est déposée aux membres du conseil.

Par la suite, il est proposé par monsieur Pascal Hudon,

d'adopter le projet de règlement numéro 09-200 « **règlement relatif aux projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble** »

Il est appuyé par madame Sylvie Chartier

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-14**

**19. Avis de motion et adoption du projet de règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale portant le numéro 09-198**

Monsieur le conseiller Pascal Hudon donne un avis de motion de la présentation d'un règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

Monsieur Hudon mentionne l'objet du règlement et sa portée.

Il demande également une dispense de lecture dudit règlement.

Une copie du projet de règlement est déposée aux membres du conseil.

Par la suite, il est proposé par monsieur Pascal Hudon,

d'adopter le projet de règlement numéro 09-198 « Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale »

Il est appuyé par madame Sylvie Chartier

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-15**

**20. Avis de motion et adoption du projet de règlement relatif aux dérogations mineures portant le numéro 09-197**

Monsieur le conseiller Pascal Hudon donne un avis de motion de la présentation d'un règlement relatif aux dérogations mineures.

Monsieur Hudon mentionne l'objet du règlement et sa portée.

Il demande également une dispense de lecture dudit règlement.

Une copie du projet de règlement est déposée aux membres du conseil.

Par la suite, il est proposé par monsieur Pascal Hudon,

d'adopter le projet de règlement numéro 09-197 « Règlement relatif aux dérogations mineures »

Il est appuyé par madame Sylvie Chartier.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-16**

**21. Avis de motion et adoption du projet de règlement relatif aux usages conditionnels portant le numéro 09-199**

Monsieur le conseiller Pascal Hudon donne un avis de motion de la présentation d'un règlement relatif aux usages conditionnels.

Monsieur Hudon mentionne l'objet du règlement et sa portée.

Il demande également une dispense de lecture dudit règlement.

Une copie du projet de règlement est déposée aux membres du conseil.

Par la suite, il est proposé par monsieur Pascal Hudon,

d'adopter le projet de règlement numéro 09-199 « Règlement relatif aux usages conditionnels »

Il est appuyé par madame Sylvie Chartier

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-17**

**22. PIIA pour un logement d'appoint – 203, chemin des Granites**

ATTENDU QUE Madame Christine Gingras et monsieur Christian Bérubé ont présenté une demande pour autoriser la construction d'une nouvelle résidence avec un logement d'appoint située au 203, chemin des Granites, sur le lot 1 497 306 ;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a émis une recommandation favorable, jugeant que le projet présenté rencontre les objectifs et les critères du règlement sur les PIIA ;

En conséquence il est proposé par monsieur Pascal Hudon,  
Appuyé par monsieur André Parent,  
Et résolu unanimement :

d'accepter le plan d'implantation et d'intégration architecturale présenté par madame Christine Gingras et Monsieur Christian Bérubé pour la construction d'une nouvelle résidence avec logement d'appoint au 203, chemin des Granites.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-18**

**23. Avis de motion et adoption d'un projet de règlement numéro 09-374-02 modifiant le règlement de zonage pour agrandir la zone résidentielle HA-140 à même la zone récréative RB-139**

Monsieur le conseiller Pascal Hudon donne un avis de motion de la présentation d'un règlement « modifiant le règlement de zonage pour agrandir la zone résidentielle HA-140 à même la zone récréative RB-139 ».

Monsieur Hudon mentionne l'objet du règlement et sa portée.

Il demande également une dispense de lecture dudit règlement.

Une copie du projet de règlement est déposée aux membres du conseil.

Par la suite, il est proposé par monsieur Pascal Hudon,

d'adopter le projet de règlement numéro 09-374-02 « modifiant le règlement de zonage pour agrandir la zone résidentielle HA-140 à même la zone récréative RB-139 »

Il est appuyé par monsieur Michel Grenier

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-19**

**24. Don à l'association de canoë kayak**

ATTENDU QUE l'entreprise Gestion Alex-André Couture inc. a versé à la municipalité, une somme de 17 000 \$ en guise de don destiné à soutenir les activités de l'Association de canoë-kayak;

En conséquence il est proposé par monsieur André Parent  
Appuyé par madame Sylvie Chartier  
Et résolu unanimement

d'autoriser l'octroi d'une somme de 17 000 \$ à l'Association de canoë-kayak pour faire la promotion du canoë-kayak auprès des jeunes et soutenir l'ensemble des activités de l'Association.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-20**

**25. Autorisation à présenter une demande d'aide financière au programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier – Volet 2**

ATTENDU QUE le conseil souhaite faire réaliser des travaux dans le sentier La Ligne d'Horizon afin de stabiliser le sol, réparer certains dommages causés par l'érosion et améliorer la signalisation et la sécurité des randonneurs ;

ATTENDU QUE le propriétaire de la Station de ski Le Relais désire modifier le tracé du sentier sur une distance de 3 kilomètres afin d'éloigner les randonneurs de ses installations qui subissent régulièrement des dommages;

ATTENDU QUE le sentier La Ligne d'Horizon est très fréquenté et très prisé des randonneurs en toute saison;

En conséquence il est proposé par monsieur André Parent,  
Appuyé par madame Marie-Josée Linteau  
Et résolu unanimement

d'autoriser le dépôt d'un projet à cet effet, au programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier – Volet 2

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-21**

**26. Acceptation d'une soumission pour le balayage des chemins**

ATTENDU QUE le directeur des travaux publics a demandé des soumissions par invitation auprès de quatre (4) fournisseurs, pour le nettoyage printanier des chemins et des stationnements municipaux ;

ATTENDU QUE l'ouverture des soumissions a eu lieu le 16 mars 2009 à 10 h 00 ;

ATTENDU QUE les soumissions suivantes ont été reçues :  
Fournisseurs : Prix sans taxes :

Les Entreprises Trema inc.	25 350,00 \$
Charles Trudel inc.	25 539,00 \$
Les Entreprises P.E.B. ltée	29 495,00 \$
Pavage Rolland Fortier inc.	38 500,00 \$

En conséquence il est proposé par monsieur Michel Bergeron  
Appuyé par monsieur Michel Grenier,  
Et résolu unanimement :

D’accepter la plus basse soumission jugée conforme, soit celle de Les  
Entreprises Tréma ltée aux conditions mentionnées au devis 09-85.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-22**

**27. Acceptation de soumissions pour la fourniture de matériaux  
granulaires et de résidus de pavage concassé**

ATTENDU QUE le directeur des travaux publics a demandé des  
soumissions pour la fourniture de matériaux  
granulaires et de résidus de pavage ;

ATTENDU QUE les soumissions suivantes ont été reçues:

	Ent.	Carrières
	P.E.B. Ltée.	Québec Inc.
Matériaux granulaires :		
MG-20	<b>8,40</b>	9,50
2380 tonnes	12,55 livré	14,10 livré
MG-56	<b>8,40</b>	9,25
2500 tonnes	12,55 livré	13,85 livré
MG-112 (sable A)	<b>5,90</b>	n/a
4 600 tonnes	10,05 livré	n/a
Pierre granitique :		
- 100 à 200mm	13,00	<b>11,25</b>
	18,40 livré	19,35 livré
- 300 à 450mm	<b>16,00</b>	n/a
	21,40	n/a
Résidu de pavage concassé 0-25 mm :	<b>13,00</b>	13,50
	17,15 livré	18,10 livré
Pierre calcaire :		
-100 à 200mm	15,00	<b>12,25</b>
	20,40 livré	16,85 livré

EN CONSEQUENCE, Il est proposé par monsieur Michel Bergeron,  
appuyé par monsieur Michel Grenier,

et résolu :

d'accepter la plus basse soumission conforme soit celle de **Les entreprises P.E.B. inc.** pour la fourniture des matériaux granulaires, la pierre granitique 300mm à 450mm et le résidu de pavage concassé et celle de **Carrières Québec Inc.** pour la pierre granitique 100mm à 200mm et la pierre calcaire 100mm à 200mm selon les conditions mentionnées aux documents d'appel d'offres numéro 09-86.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-23**

**28. Adoption du règlement 9-188 Autorisant la mise aux normes du système de télémétrie pour le réseau d'aqueduc et décrétant un emprunt de 115 000 \$ à cette fin**

La directrice générale et secrétaire-trésorière rappelle que l'avis de motion a été donné le 2 mars 2009 et dépose un projet de règlement.

Tous les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture. Monsieur Michel Bergeron propose donc l'adoption du règlement numéro 9-188, intitulé: Autorisant la mise aux normes du système de télémétrie pour le réseau d'aqueduc et décrétant un emprunt de 115 000 \$ à cette fin.

Il est appuyé par monsieur Pascal Hudon

Le texte de cette réglementation sera consigné au Livre des Règlements de la Municipalité.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité  
et porte le numéro **2009-04-24**

**29. Avis de motion et dépôt d'un projet de règlement autorisant l'extension des réseaux d'aqueduc et d'égout sanitaire dans une partie du chemin du Montagnard et décrétant un emprunt à cette fin**

Monsieur Michel Bergeron donne un avis de motion de la présentation d'un règlement portant le numéro 9-189 autorisant l'extension des réseaux d'aqueduc et d'égout sanitaire dans une partie du chemin du Montagnard et décrétant un emprunt à cette fin

Il demande également une dispense de lecture dudit règlement.

Une copie du projet de règlement est déposée aux membres du conseil.

**30. Rapport du maire et préfet sur les activités de la MRC de la Jacques-Cartier et de la Communauté métropolitaine de Québec**

Le maire informe l'assemblée sur l'existence d'un projet d'annexion de territoire de la Ville de Québec à Lac-Beauport, projet qui a reçu un accord partiel de la Ville de Québec.

Un projet de loi sera déposé sous peu par le gouvernement du Québec précisant le partage des compétences entre la Communauté métropolitaine de Québec et les MRC en matière d'aménagement du

territoire. Les règles de gouvernance ne devraient pas être modifiées substantiellement. La CMQ reçoit le mandat de faire en sorte que notre région soit un milieu de vie compétitif et attractif.

### **31. Période de questions**

À la suite de la publication d'un article dans le journal Le Soleil sur le développement domiciliaire du Mont Écho, m. Guy Lerouzès apporte des précisions quant aux résultats qu'on peut obtenir par le système de traitement des eaux usées résidentielles Rotofix de Premier Tech. Il importe d'ajouter au procédé de traitement Rotofix, la désinfection par rayon UV et la déphosphatation des rejets pour satisfaire aux objectifs environnementaux de rejet.

Monsieur Pascal Hudon fait rapport d'une récente visite effectuée à la Ville de Napierville, en compagnie du directeur du service des travaux publics ; cette visite lui a permis de voir les conditions optimales d'opération d'une unité de traitement Rotofix.

Un citoyen s'enquiert de la date prévue pour la levée du moratoire sur tout nouveau projet de développement. On l'informe que lorsque la nouvelle réglementation d'urbanisme entrera en vigueur, le règlement de contrôle intérimaire sera levé.

Un citoyen s'informe de la date probable pour le dépôt de l'étude sur les conditions d'extension des réseaux d'aqueduc et d'égout, réalisée par Génivar. Cette étude devrait être déposée au cours du mois de mai ou juin prochain.

M. Michel Bergeron veut souligner le travail des employés du service des travaux publics et du service de sécurité publique au cours de la fin de semaine précédente en raison du débordement de la Jaune causé par un embâcle près du chemin du Bassin. La collaboration de M. Proteau qui a fourni la machinerie, a été appréciée.

### **32. Fermeture de la session**

Monsieur Michel Bergeron propose la fermeture de cette session.

Le président lève l'assemblée à 22 h 00

---

Michel Giroux,  
Maire

---

Hélène Renaud  
Directrice générale